

جمعية المركز العربي للتطوير الزراعي  
(جمعية أهلية غير هادفة للربح)  
رام الله - فلسطين

القوائم المالية وتقرير مدقق الحسابات المستقل

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

جمعية المركز العربي للتطوير الزراعي  
(جمعية أهلية غير هادفة للربح)  
رام الله - فلسطين

جدول المحتويات

---

--	تقرير مدقق الحسابات المستقل
<u>قائمة</u>	
أ	قائمة المركز المالي
ب	قائمة النشاطات
ج	قائمة التغير في صافي الموجودات
د	قائمة التدفقات النقدية
<u>صفحة</u>	
١٧-١	إيضاحات حول القوائم المالية

## تقرير مدقق الحسابات المستقل

إلى السادة أعضاء الهيئة العامة المحترمين  
جمعية المركز العربي للتطوير الزراعي  
رام الله - فلسطين

### مقدمة:

قمنا بتدقيق القوائم المالية المرفقة لجمعية المركز العربي للتطوير الزراعي (جمعية أهلية غير هادفة للربح)، والتي تتكون من قائمة المركز المالي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ وكل من قائمة النشاطات، قائمة التغير في صافي الموجودات، وقائمة التدفقات النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة، ومعلومات إيضاحية أخرى.

### مسؤولية الإدارة عن القوائم المالية :

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه القوائم المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية ذات الصلة بنشاط الجمعية ووفقاً للاتفاقيات الموقعة مع الجهات المانحة والمقرضة. تشمل هذه المسؤولية الإحتفاظ بالرقابة الداخلية السليمة التي تجدها الإدارة مناسبة لتمكينها من إعداد وعرض القوائم المالية بصورة عادلة خالية من أخطاء جوهرية، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ.

### مسؤولية مدقق الحسابات :

إن مسؤوليتنا هي إبداء الرأي حول هذه القوائم المالية استناداً إلى تدقيقنا. لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وتتطلب تلك المعايير أن نتقيد بمتطلبات قواعد السلوك المهني وأن نقوم بتخطيط وإجراء التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت القوائم المالية خالية من أخطاء جوهرية.

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على بيانات تدقيق ثبوتية للمبالغ والإفصاحات في القوائم المالية. تستند الإجراءات المختارة إلى تقدير مدقق الحسابات، بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ، وعند القيام بتقييم تلك المخاطر، يأخذ مدقق الحسابات في الاعتبار إجراءات الرقابة الداخلية للجمعية والمتعلقة بالإعداد والعرض العادل للقوائم المالية، وذلك لغرض تصميم إجراءات التدقيق المناسبة حسب الظروف، وليس لغرض إبداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية لدى الجمعية. يتضمن التدقيق كذلك تقييم ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة ومعقولية التقديرات المحاسبية المعدة من قبل الإدارة، وكذلك تقييم العرض الإجمالي للقوائم المالية.

نعتقد أن بيانات التدقيق الثبوتية التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفر أساساً لرأينا حول التدقيق.

### الرأي :

في رأينا، أن القوائم المالية تظهر بصورة عادلة، من جميع النواحي الجوهرية، المركز المالي لجمعية المركز العربي للتطوير الزراعي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ وأدائها المالي وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية ذات الصلة بنشاط الجمعية ووفقاً للاتفاقيات الموقعة مع الجهات المانحة والمقرضة.

سابا وشركاهم

رام الله : في ٢٠ أبريل ٢٠١١

قائمة - أ

جمعية المركز العربي للتطوير الزراعي  
رام الله - فلسطين  
قائمة المركز المالي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ دولار أمريكي	٣١ ديسمبر ٢٠١٠ دولار أمريكي	إيضاح	الموجودات
١,٦٩١,٩٠٧	١,٥٢٤,٠١٥	٣	نقد ما يعادله
٢,٥٦١,٢٠٥	٣,٤٦٧,٩٤٤	٤	قروض مدينة - بالصافي
١١٧,٩٩٩	٩٠,٩٤٩		فوائد مدينة
١٢٣,٥٠٨	١١,٨٨٣	٥	تعهدات جهات مانحة
٥٠٢,٧٦٨	٥٥٦,٢٣٨	٦	موجودات أخرى
٧٥,٧١٠	٦٤,٦٠٥	٧	موجودات ثابتة - بالصافي
٥,٠٧٣,٠٩٧	٥,٧١٥,٦٣٤		مجموع الموجودات
<b>المطلوبات وصافي الموجودات</b>			
٢٣٨,٠٠٠	١٦١,٤٢٥	٨	المطلوبات:
١,٤٣٥,٦٩٨	١,٦٩٥,٦٦١	٩	ذمم وأرصدة دائنة
٥٣٨,٨٠٢	٦٠٧,٢٧٣	١٠	قروض دائنة
٢,٢١٢,٥٠٠	٢,٤٦٤,٣٥٩		مخصص انتفاعات الموظفين
			مجموع المطلوبات
٢,٣٣٨,٣١٢	٣,٢٨٦,٣٧١		صافي الموجودات :
٣٥٩,٦٨٤	٣٤٨,٣٧٦		الموجودات غير المقيدة
١٣٤,٩٥٧	(٤٢٢,٢٨٠)		الموجودات المقيدة مؤقتاً
٢٧,٦٤٤	٣٨,٨٠٨		صندوق الإقراض الدوار (عجز)
٢,٨٦٠,٥٩٧	٣,٢٥١,٢٧٥		احتياطي أخطار عامة
٥,٠٧٣,٠٩٧	٥,٧١٥,٦٣٤		مجموع صافي الموجودات - ( قائمة - ج )
			مجموع المطلوبات و صافي الموجودات

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية

  
المدير العام



  
المدير المالي

قائمة ب

جمعية المركز العربي للتطوير الزراعي  
رام الله - فلسطين  
قائمة النشاطات  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

المجموع		صندوق الإقراض			إيضاح	
٢٠٠٩	٢٠١٠	الدوار	موجودات مقيدة مؤقتاً	موجودات غير مقيدة		
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي		
						إيرادات المنح :
١,١٧٣,٢١٩	١,٠١٥,٣٣١	--	١,٠١٥,٣٣١	--	١١	منح مقيدة مؤقتاً بغرض تغطية المصاريف غير التشغيلية
--	--	--	(١,٠١٤,٦٢٣)	١,٠١٤,٦٢٣		المبالغ المحررة من التقييد
١,١٧٣,٢١٩	١,٠١٥,٣٣١	--	٧٠٨	١,٠١٤,٦٢٣		صافي إيرادات المنح
						إيرادات القروض والفوائد:
٦٤٧,٨٣٥	٦٩٢,٠٩٦	--	--	٦٩٢,٠٩٦		فوائد القروض
٤٥,٠٤٠	٣١,٨٧٠	--	--	٣١,٨٧٠		تحصيلات قروض متعثرة
١٤,٦٤٩	٢,٣٧٠	--	--	٢,٣٧٠		رسوم وحوالات القروض
٣٠,١٧٩	٥٠,٣٩٥	--	--	٥٠,٣٩٥		فوائد على الودائع البنكية
٧٣٧,٧٠٣	٧٧٦,٧٣١	--	--	٧٧٦,٧٣١		
٢٠,٦٣١	١٦٥,٤١٣	١٥٣,٦١٦	--	١١,٧٩٧	٤	إيرادات أخرى
١,٩٣١,٥٥٣	١,٩٥٧,٤٧٥	١٥٣,٦١٦	٧٠٨	١,٨٠٣,١٥١		الإيرادات التشغيلية قبل المخصصات
٣١,١١٤	١١٨,٠١٨	--	--	١١٨,٠١٨	٤	المحور من مخصص التكني للديون المتعثرة
١,٩٦٢,٦٦٧	٢,٠٧٥,٤٩٣	١٥٣,٦١٦	٧٠٨	١,٩٢١,١٦٩		الإيرادات التشغيلية بعد المخصصات
						المصروفات:
١,٠٣٨,٣٤٨	٩٦٤,٢٦٩	--	--	٩٦٤,٢٦٩		مصروفات عملة
٨٠٧,٨٠٢	٨٤١,٢٢٩	٨٤١,٢٢٩	--	--		مصروفات تشغيلية
٤٤,٨١٤	--	--	--	--		مخصص ديون مشترك في تحصيلها - جهات ذات صلة
١٢,٤٢١	١,٥٧١	--	--	١,٥٧١		فرق عملة
١,٩٠٣,٣٨٥	١,٨٠٧,٠٦٩	٨٤١,٢٢٩	--	٩٦٥,٨٤٠	١٢	مجموع المصروفات
٥٩,٢٨٢	٢٦٨,٤٢٤	(٦٨٧,٦١٣)	٧٠٨	٩٥٥,٣٢٩		التغير في صافي الموجودات للسنة - (قائمة ج)

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية

قائمة ج

جمعية المركز العربي للتطوير الزراعي

رام الله - فلسطين

قائمة التغير في صافي الموجودات

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

المجموع	احتياطي أخطار عامة	صندوق الإقراض الدوار	الموجودات المقيدة مؤقتا	الموجودات غير المقيدة	إيضاح
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٢,٨٦٠,٥٩٧	٢٧,٦٤٤	١٣٤,٩٥٧	٣٥٩,٦٨٤	٢,٣٣٨,٣١٢	
(٨,١٢٢)	--	--	(٨,٣٠٤)	١٨٢	
٢٦٨,٤٢٤	--	(٦٨٧,٦١٣)	٧٠٨	٩٥٥,٣٢٩	
--	١١,١٦٤	--	--	(١١,١٦٤)	٤
١٣٠,٣٧٦	--	١٣٠,٣٧٦	--	--	
--	--	--	(٣,٧١٢)	٣,٧١٢	
٣,٢٥١,٢٧٥	٣٨,٨٠٨	(٤٢٢,٢٨٠)	٣٤٨,٣٧٦	٣,٢٨٦,٣٧١	

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

صافي الموجودات في بداية السنة  
تعديل صافي الموجودات خلال ٢٠١٠  
التغير في صافي الموجودات - قائمة (ب)  
المحول إلى احتياطي أخطار عامة  
المضاف إلى رأسمال صندوق الإقراض الدوار  
فائض / عجز إيرادات المشاريع  
صافي الموجودات في نهاية السنة - (قائمة أ)

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

٢,٩٥٤,١٩٨	١٢,٥٠٨	١,٠٦٥,٢٦١	٣٢٨,١٠٨	١,٥٤٨,٣٢١	
(٢,٢٣٤)	--	--	(٢,٢٣٤)	--	
(١٦٥,٧٨٥)	--	(١٥٣,٦١٦)	--	(١٢,١٦٩)	
٥٩,٢٨٢	--	(٧٧٦,٦٨٨)	٣٣,٨١٠	٨٠٢,١٦٠	
١٥,١٣٦	١٥,١٣٦	--	--	--	٤
٢,٨٦٠,٥٩٧	٢٧,٦٤٤	١٣٤,٩٥٧	٣٥٩,٦٨٤	٢,٣٣٨,٣١٢	

صافي الموجودات في بداية السنة  
المنح المعادة خلال ٢٠٠٩  
تعديل صافي الموجودات خلال ٢٠٠٩  
التغير في صافي الموجودات - قائمة (ب)  
المحول إلى احتياطي أخطار عامة  
صافي الموجودات في نهاية السنة - (قائمة أ)

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية



جمعية المركز العربي للتطوير الزراعي  
رام الله - فلسطين  
قائمة التدفقات النقدية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣١ ديسمبر		
٢٠٠٩	٢٠١٠	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٥٩,٢٨٢	٢٦٨,٤٢٤	الأنشطة التشغيلية:
		التغير في صافي الموجودات للسنة
		تعديلات :
١٥,٩٢٦	١٨,٠٩٩	إستهلاكات الموجودات الثابتة
(١٤,٤٠٣)	(٨,١٢٢)	تعديلات سنوات سابقة
٤٤,٨١٤	--	مخصص ديون مشكوك في تحصيلها - جهات ذات صلة
١٤٤,٦٦٥	١١٥,٤٣٣	إضافات على انتفاعات الموظفين
١٥,١٣٦	١١,١٦٤	احتياطي أخطار عامة
٢٦٥,٤٢٠	٤٠٤,٩٩٨	النقد الناتج من الأنشطة التشغيلية قبل التغير في الموجودات و المطلوبات
		(الزيادة) النقص في الموجودات التشغيلية
(٦٨٧,٤٨٠)	(٧٦٠,٤٧٧)	القروض المدينة
(١١٩,٠٥٣)	١١١,٦٢٥	تعهدات جهات مانحة
(٨٢,٣٧١)	(٥٣,٤٧٠)	موجودات أخرى
٧٤,٣٩٣	(٧٦,٥٧٥)	الزيادة (النقص) في المطلوبات التشغيلية:
		ذمم و أرصدة دائنة
(٥٤٩,٠٩١)	(٣٧٣,٨٩٩)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة التشغيلية قبل المنافع المدفوعة
(٧٩,٢١٣)	(٤٦,٩٦٢)	المنافع المدفوعة للموظفين
(٦٢٨,٣٠٤)	(٤٢٠,٨٦١)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة التشغيلية بعد المنافع المدفوعة
		الأنشطة الاستثمارية :
(٥٤,٤٨٠)	(٦,٩٩٤)	إضافات موجودات ثابتة
(٥٤,٤٨٠)	(٦,٩٩٤)	النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية
		التدفق النقدي من الأنشطة التمويلية :
٥٣٥,٦٩٨	٢٥٩,٩٦٣	قرض طويل الأجل
٥٣٥,٦٩٨	٢٥٩,٩٦٣	النقد الناتج من الأنشطة التمويلية
(١٤٧,٠٨٦)	(١٦٧,٨٩٢)	النقص في النقد وما يعادله
١,٨٣٨,٩٩٣	١,٦٩١,٩٠٧	نقد وما يعادله في بداية السنة
١,٦٩١,٩٠٧	١,٥٢٤,٠١٥	نقد وما يعادله في نهاية السنة

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية

المركز العربي للتطوير الزراعي  
(جمعية أهلية غير هادفة للربح)  
رام الله - فلسطين

إيضاحات حول القوائم المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

١. عام:

أ. المركز:

المركز العربي للتطوير الزراعي، جمعية فلسطينية أهلية غير هادفة للربح، تم تسجيلها رسمياً في القدس عام ١٩٩٣، وفي عام ٢٠٠١ تم تسجيلها لدى السلطة الوطنية الفلسطينية كجمعية خيرية وفقاً لقانون الجمعيات الخيرية رقم (١) لسنة ٢٠٠٠. يقدم المركز القروض للمشاريع الصغيرة وخدمات أخرى لصغار وفقراء المنتجين الفلسطينيين. يتم انتخاب مجلس الإدارة كل سنتين من قبل الهيئة العامة للمركز، ويتكون أعضاء مجلس الإدارة من (٩) أعضاء بمن فيهم الرئيس.

ب. رسالة المركز:

المركز، كجمعية تطويرية، تأسس لتشجيع المشاريع الصغيرة وصغار وفقراء المنتجين من خلال تقديم الدعم المالي والخدمات الفنية وبالأخص في المناطق الريفية والمناطق الأكثر فقراً التي تضررت بفعل الصعوبات السياسية القائمة. يساهم المركز من خلال مشروع الأمن الغذائي للفقراء والعاطلين عن العمل عن طريق تعزيز وتفعيل مشاركته الاقتصادية والاجتماعية وتهيئة حياة أفضل للفلسطينيين.

ج. أهداف المركز:

- العمل على تشجيع العمل الحر ودعم المشاريع المدرة للدخل في المناطق الريفية والحضرية الفقيرة في المجتمع الفلسطيني.
- توسيع الدوائر الجغرافية للمشاركة في الحصول على الموارد المالية.
- دعم المشاريع الصغيرة من خلال قروض ميسرة.
- مساعدة المجتمعات الفقيرة.

د. الفئات المستهدفة:

تتضمن الفئات المستهدفة من نشاطات المركز الفلسطينيين ذوي الدخل المتدني في المناطق الريفية والحضرية والمستعدين لتطوير مشاريعهم الصغيرة من أجل توفير مستوى معيشي أفضل، وكذلك الفقراء الذين يسعون للخروج من دائرة الفقر من خلال الانخراط في نشاطات استثمارية مجدية.

هـ. الفروع والمكاتب:

يقدم المركز خدماته من خلال مقره الرئيسي في رام الله وفروعه الثمانية في كل من غزة، أريحا، بيت لحم، الخليل، نابلس، جنين، رام الله، طولكرم.



## و. خدمات الدعم المالي:

يقدم المركز خدمات دعم مالي للمشاريع الصغيرة وفقراء المنتجين في المناطق الفلسطينية من خلال اربعة أشكال من الإقراض هي:

- القروض النسوية المبنية على الدورات .
- القروض الصغيرة لتمويل المشاريع القائمة .
- القروض الصغيرة لتمويل رأس المال و إنشاء المشاريع الجديدة .
- قروض تعزيز عمل التعاونيات الإنتاجية وإنشاء صناديق التوفير والتسليف.

## ٢. السياسات المحاسبية المطبقة:

### ١/٢. تطبيق المعايير الجديدة والمعدلة:

إن السياسات المحاسبية المتبعة للسنة الحالية متماثلة مع السياسات المحاسبية التي تم إتباعها في السنة السابقة. هنالك معايير وتفسيرات جديدة سارية بالفترة الحالية، إلا أنها لم تؤثر على القوائم المالية للجمعية ولم تستدعي أية تغييرات على السياسات المحاسبية للجمعية، وهنالك معايير وتفسيرات جديدة كانت صادرة بتاريخ الموافقة على هذه القوائم المالية إلا أنها غير سارية بالفترة الحالية. هذا، وتتوقع الإدارة أن تقوم بتطبيق جميع المعايير والتفسيرات ذات الصلة بنشاط الجمعية ولا تتوقع بأن تحدث هذه المعايير والتفسيرات أي أثر مادي على القوائم المالية للجمعية (ايضاح ١٧).

فيما يلي ملخص لأهم السياسات المحاسبية المطبقة:

### ٢/ب. أسس إعداد القوائم المالية:

تم تجهيز القوائم المالية المرفقة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية ذات الصلة بنشاط المركز والمعايير رقم ١١٦ ورقم ١١٧ الصادرين عن مجلس معايير المحاسبة في الولايات المتحدة الأمريكية والخاصة بالمؤسسات غير الهادفة للربح.

### ٢/ج. أهم السياسات المحاسبية المطبقة :

#### أ. صافي الموجودات:

- المنح غير المقيدة، وتمثل تلك المنح التي لجمعية المركز سيطرة مباشرة على استخداماتها.
- المنح المقيدة، وتمثل تلك المنح المقيدة بشروط معينة مفروضة من قبل الجهات المانحة على استخداماتها والتي يتم صرفها بموجب شروط الجهات المانحة.
- يعتبر المركز المنح المقبوضة مقدماً مقيدة مؤقتاً كما يتم اعتبار المنح المقبوضة مقيدة مؤقتاً عندما يكون هنالك قيود محددة على استخداماتها من قبل الجهة المانحة. عندما تنتهي هذه التقييدات المتعلقة بمدة صرف المنح أو تحقق الأغراض منها يعاد تصنيف المنح المقيدة مؤقتاً إلى منح غير مقيدة وتدرج في قائمة النشاطات ضمن المبالغ المحررة من التقييد.

## ٢- أهم السياسات المحاسبية (تتمة):

### ب. الموجودات الثابتة:

تظهر الموجودات الثابتة بالتكلفة بعد طرح الاستهلاك المتراكم. يتم احتساب الاستهلاك باستخدام طريقة القسط الثابت مبنيًا على مدى العمر الإنتاجي المقدر لمختلف بنود الموجودات الثابتة وفقًا للنسب المئوية التالية:

الأثاث والمفروشات	٧%
المعدات المكتبية	١٥%
الخزائن	٣%
أجهزة الكمبيوتر والطابعات	٣٠%
السيارات	٢٠%

عندما يقل المبلغ الممكن استرداده من أي من الموجودات الثابتة عن صافي قيمتها الدفترية فإنه يتم تخفيض قيمتها إلى القيمة الممكن استردادها وتسجل قيمة التدني في قائمة النشاطات.

### ج. القروض:

يتم تكوين مخصص للقروض غير العاملة إذا تبين لإدارة المركز عدم إمكانية تحصيل المبالغ المستحقة لجمعية المركز كليًا أو جزئيًا وعندما يتوفر دليل موضوعي على أن حدثًا ما قد أثر سلبًا على التدفقات النقدية المستقبلية للديون وعندما يمكن تقدير هذا التدني، وتسجل قيمة المخصص في قائمة النشاطات، ويتم احتساب المخصص وفقًا للآلية التالية:

فترة التأخير	النسبة
من (١) إلى (٣٠) يوم	--
من (٣١) إلى (٦٠) يوم	١٠%
من (٦١) إلى (٩٠) يوم	٢٠%
من (٩١) إلى (١٢٠) يوم	٣٠%
من (١٢١) إلى (١٨٠) يوم	٤٠%
من (١٨١) إلى (٣٦٠) يوم	٥٠%
أكثر من (٣٦٠) يوم	١٠٠%

يتم تكوين احتياطي عام للقروض الجيدة لقاء الأخطار غير المنظورة والتي من المتوقع أن تؤدي إلى خسائر في محفظة القروض الجيدة بنسبة ١,٥%، ويظهر رصيد هذا الاحتياطي ضمن بند صافي الموجودات.

يتم تعليق الفوائد على القروض غير العاملة، كما يتم شطب القروض المعد لها مخصصات في حال عدم جدوى الإجراءات المتخذة لتحصيلها بتنزيلها من المخصص ويتم تحويل أي فائض في المخصص الإجمالي-إن وجد-إلى قائمة النشاطات، ويضاف المحصل من القروض السابق شطبها إلى الإيرادات.

### د. ترجمة العملات الأجنبية:

يحتفظ المركز بسجلات محاسبية منظمة بعملة الدولار الأمريكي، ويتم تحويل المعاملات التي تتم بالعملات الأخرى خلال السنة إلى الدولار الأمريكي بحسب سعر صرف الدولار السائد بتاريخ إجراء المعاملة. يتم ترجمة أرصدة الموجودات والمطلوبات المالية الظاهرة بالعملات الأخرى آخر السنة إلى الدولار الأمريكي بحسب سعر صرف الدولار السائد بذلك التاريخ. إن أية فروقات قد تنتج يتم إدراجها في قائمة النشاطات. هذا، وقد كانت أسعار صرف العملات الأخرى خلاف الدولار الأمريكي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ و ٢٠٠٩ كما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
١,٣٢٥١	١,٤٤٠٧	وحدة نقد أوروبية
٠,٢٨٠٨	٠,٢٦٤٧	شيفل إسرائيلي
١,٤٠٦٤	١,٤٠٦٤	دينار أردني

## ٢- أهم السياسات المحاسبية (تتمة):

### هـ. صندوق الإقراض الدوار :

يتألف رصيد صندوق الإقراض الدوار من كافة المنح المقبوضة والمخصصة للإقراض ويجري تحميل هذا الصندوق بمخصصات الديون المشكوك في تحصيلها إذا نصت الاتفاقيات مع الجهات المانحة على ذلك .

### و. مخصص ترك الخدمة:

يتم تقدير مخصص تعويض ترك الخدمة تبعاً لقانون العمل السائد في المناطق الفلسطينية وعلى أساس مرتب شهر من المرتب الإجمالي الأخير للموظف عن كل سنة خدمة، وتسجل المبالغ الواجب اقتطاعها سنوياً في قائمة النشاطات، كما يتم تخفيض قيمة المخصص بالمبالغ المدفوعة للموظفين عند نهاية خدماتهم.

### ز. صندوق توفير الموظفين:

يدير المركز خطة توفير للموظفين بحيث يساهم كل من المركز والموظفين بنسبة ٧,٥% من المرتبات الأساسية.

### ح . استخدام التقديرات:

إن إعداد القوائم المالية وتطبيق السياسات المحاسبية يتطلب من إدارة المركز القيام بتقديرات واجتهادات تؤثر في مبالغ الموجودات والمطلوبات المالية والإفصاح عن الالتزامات المحتملة، كما أن هذه التقديرات والاجتهادات تؤثر في الإيرادات والمصاريف والمخصصات وكذلك في التغيرات في القيمة العادلة، وبشكل خاص يتطلب من إدارة المركز إصدار أحكام واجتهادات هامة لتقدير مبالغ التدفقات النقدية المستقبلية وأوقاتها. إن التقديرات المذكورة مبنية بالضرورة على فرضيات وعوامل متعددة لها درجات متفاوتة من التقدير وعدم التيقن وأن النتائج الفعلية قد تختلف عن التقديرات وذلك نتيجة التغيرات الناجمة عن أوضاع وظروف تلك التقديرات في المستقبل. في اعتقاد الإدارة أن تقديراتها ضمن القوائم المالية معقولة ومفصلة على النحو التالي:

- تقوم الإدارة بإعادة تقدير الأعمار الإنتاجية للموجودات الملموسة بشكل دوري لغايات احتساب الاستهلاكات السنوية اعتماداً على الحالة العامة لتلك الموجودات وتقديرات الأعمار الإنتاجية المتوقعة في المستقبل، ويتم أخذ خسارة التدني (إن وجدت) إلى قائمة النشاطات.
- تقوم الإدارة بتقدير قيم مخصصات القروض المشكوك في تحصيلها التي تشكل تدني في القيم القابلة للتحصيل.
- تقوم الإدارة بتقدير واحتساب مخصص تعويض ترك الخدمة وفقاً لقانون العمل الساري في مناطق السلطة الفلسطينية.

## ٣. نقد وما يعادله :

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠١٠
دولار أمريكي	دولار أمريكي
٣٣,٤٧٦	٥,٨٠٩
٨٩٣,١٣٠	٨٩٨,٠٤٤
٢,٧٣٢	٢,٩٨٩
٧٦,٢٥٨	١٩,٧٨٤
١٤,٣٨٠	١٣٧,٨١١
١٦٢,٤٦٧	--
١,١٤٨,٩٦٧	١,٠٥٨,٦٢٨
٣٨٦	٩٩٨
٥٠٩,٠٧٨	٤٥٨,٥٨٠
١,٦٩١,٩٠٧	١,٥٢٤,٠١٥

نقد في الصندوق  
نقد لدى البنوك:  
حسابات جارية - دولار أمريكي  
حسابات جارية - دينار أردني  
حسابات جارية - شيقل إسرائيلي  
حسابات جارية - يورو أوروبي  
وديعة قصيرة الأجل - دولار أمريكي

شيكات برسم التحصيل قصيرة الأجل  
ودائع قصيرة الأجل مخصصة لأنقاعات الموظفين



#### ٤. قروض مدينة - بالصافي :

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٣,١٣٧,١٧٦	٣,٧٦١,١١٧	محفظة القروض
(٤٢٢,٣٥٥)	(٢٩٣,١٧٣)	مخصص التدني للقروض المتعثرة
(١٥٣,٦١٦)	---	فوائد غير مستحقة
٢,٥٦١,٢٠٥	٣,٤٦٧,٩٤٤	

بلغ عدد القروض النشطة (الفعالة) ٣,٣٨٩ قرض كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (٣,٠٥٩ قرض كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩).

تمثل الحركة على مخصص التدني للقروض المتعثرة ما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٤٦٨,٦٠٥	٤٢٢,٣٥٥	الرصيد أول السنة
(١٥,١٣٦)	(١١,١٦٤)	المحول من احتياطي الأخطار العامة
(٣١,١١٤)	(١١٨,٠١٨)	المحرر من مخصص التدني للقروض المتعثرة
٤٢٢,٣٥٥	٢٩٣,١٧٣	الرصيد آخر السنة

#### ٥. تعهدات جهات مانحة :

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
--	١١,٨٨٣	مركز تطوير المؤسسات الأهلية - مشروع طولكرم
٥٠,٩١٩	--	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي - ديب
٨,٣٣٥	--	مؤسسة التعاون - مشروع غزة
٥٢,٦٢٠	--	مركز تطوير المؤسسات الأهلية - مشروع الخواص
١١,٥٢٨	--	مركز تطوير المؤسسات الأهلية - مشروع غزة
١٠٦	--	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي - غزة
١٢٣,٥٠٨	١١,٨٨٣	

#### ٦. موجودات أخرى :

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٥,١٣٠	٩,٩٦٧	مصاريف مدفوعة مقدماً
٥٧,٧٨٦	١٤٠,٢٩٧	قروض الموظفين *
٣٠٦,٠٢٨	٣٣٤,٦٩٩	ذمم التعاونيات وصناديق التوفير والتسليف **
١٠٣,٨٢٤	٤١,٢٧٥	ذمة الجمعية الفلسطينية لصاحبات الأعمال
٣٠,٠٠٠	٣٠,٠٠٠	إيداعات لدى سلطة النقد
٥٠٢,٧٦٨	٥٥٦,٢٣٨	

\* تخضع قروض الموظفين لفائدة بنسبة ٤,٥٠ % سنوياً تحتسب على أقل رصيد خلال السنة بالإضافة إلى عمولة بنسبة ١ % سنوياً.

\*\* يمثل رصيد هذا البند مبالغ محولة من الجهات المانحة لدعم الجمعيات التعاونية وصناديق التوفير والتسليف في فلسطين. هذا، ولم يتم احتساب فائدة على القروض التي منحت قبل سنة ٢٠٠٨ في حين يتم احتساب فائدة على القروض التي منحت خلال السنوات ٢٠١٠ و ٢٠٠٩ ويقوم المركز باسترداد هذه المبالغ من الجمعيات لصالح المركز.

٧. موجودات ثابتة - بالصافي :

التكلفة:	١ يناير ٢٠١٠ دولار أمريكي	إضافات دولار أمريكي	إستبعادات دولار أمريكي	٣١ ديسمبر ٢٠١٠ دولار أمريكي
أثاث ومفروشات	٧١,٤٩٤	٢,٠٠٤	--	٧٣,٤٩٨
معدات مكتبية	٦٩,٠٦٦	٤,٩٩٠	--	٧٤,٠٥٦
خزائن	١,١٢٧	--	--	١,١٢٧
سيارات	٤٦,٩٣٧	--	--	٤٦,٩٣٧
أجهزة كمبيوتر	٨٥,٢٨١	--	--	٨٥,٢٨١
	٢٧٣,٩٠٥	٦,٩٩٤	--	٢٨٠,٨٩٩
الاستهلاك المتراكم:				
أثاث ومفروشات	٤٦,٧٦٨	٤,٣٤٥	--	٥١,١١٣
معدات مكتبية	٦٠,٢٢٩	٤,٨٣٢	--	٦٥,٠٦١
خزائن	٤٣٢	٣٤	--	٤٦٦
سيارات	٦,١٦٠	٨,٢١٤	--	١٤,٣٧٤
أجهزة كمبيوتر	٨٤,٦٠٦	٦٧٤	--	٨٥,٢٨٠
	١٩٨,١٩٥	١٨,٠٩٩	--	٢١٦,٢٩٤
صافي الموجودات الثابتة	٧٥,٧١٠			٦٤,٦٠٥

التكلفة:	١ يناير ٢٠٠٩ دولار أمريكي	إضافات دولار أمريكي	إستبعادات دولار أمريكي	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ دولار أمريكي
أثاث ومفروشات	٦٦,٣٦١	٥,١٣٣	--	٧١,٤٩٤
معدات مكتبية	٦٨,٠٧٣	٩٩٣	--	٦٩,٠٦٦
خزائن	١,١٢٧	--	--	١,١٢٧
سيارات	--	٤٦,٩٣٧	--	٤٦,٩٣٧
أجهزة كمبيوتر	٨٣,٨٦٤	١,٤١٧	--	٨٥,٢٨١
	٢١٩,٤٢٥	٥٤,٤٨٠	--	٢٧٣,٩٠٥
الاستهلاك المتراكم:				
أثاث ومفروشات	٤٢,٥٧٢	٤,١٩٦	--	٤٦,٧٦٨
معدات مكتبية	٥٦,٤٩٧	٣,٧٣٢	--	٦٠,٢٢٩
خزائن	٣٩٨	٣٤	--	٤٣٢
سيارات	--	٦,١٦٠	--	٦,١٦٠
أجهزة كمبيوتر	٨٢,٨٠٢	١,٨٠٤	--	٨٤,٦٠٦
	١٨٢,٢٦٩	١٥,٩٢٦	--	١٩٨,١٩٥
صافي الموجودات الثابتة	٣٧,١٥٦			٧٥,٧١٠



## ٨. ذمم وأرصدة دائنة :

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٧٥,٤٠٢	--	شيكات مؤجلة برسم الدفع - قصيرة الأجل
١٥٠,٠٠٠	١٥٠,٠٠٠	المستحق لمؤسسة SIDI*
١٢,٥٩٨	١١,٤٢٥	ذمم دائنة متفرقة
٢٣٨,٠٠٠	١٦١,٤٢٥	

\*يمثل رصيد هذا البند قرض طويل الأجل ممول من مؤسسة SIDI لدعم الأنشطة التشغيلية للمركز، وبموجب اتفاقية القرض سيتم لاحقا إبرام تفاهات إضافية بخصوص تسديد هذا القرض.

## ٩. قروض دائنة :

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٤٩١,٢٥٤	٩٠٦,٧٧٣	الوكالة الفرنسية للتنمية - AFD
٩٤٤,٤٤٤	٧٨٨,٨٨٨	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي - ديب
١,٤٣٥,٦٩٨	١,٦٩٥,٦٦١	

١. بتاريخ ٢٠٠٩/٣/٣، وقع المركز اتفاقية قرض معفي من الفوائد مع الوكالة الفرنسية للتنمية، حيث اتفق الطرفان على إنشاء محفظة قروض بمبلغ ٦٧٣,٠٠٠ يورو تخضع لإجراءات الإقراض المتبعة في المركز ومحددة فقط للتعاونيات الزراعية والمشاريع الاقتصادية النسوية. يعفى المركز من دفع أي فوائد أو رسوم على المحفظة، وقد حددت مدة القرض لفترة ثمانية سنوات متضمنة فترة سماح مدتها أربع سنوات. هذا وسيقوم المركز بدفع مبلغ القرض مقسما على ثمانية دفعات ربع سنوية متساوية ابتداء من ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣.

٢. وقع المركز بتاريخ ٢٠٠٨/٧/٢٨ اتفاقية قرض مع البنك الإسلامي للتنمية - جدة من خلال برنامج الأمم المتحدة الإنمائي / برنامج مساعدة الشعب الفلسطيني، تم الاتفاق بموجبها على إنشاء صندوق إقراض بمبلغ ٧٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي يستخدم لدعم المشاريع الصغيرة للفقراء من الفلسطينيين من خلال منحهم قروض صغيرة تتراوح ما بين مبلغ ٣,٥٠٠ دولار أمريكي ومبلغ ٧,٥٠٠ دولار أمريكي بنسبة مريحة ٧% سنوياً. مدة القرض ثلاث سنوات بحيث يقوم المركز بتسديد قيمة القرض مع الفائدة بنسبة مريحة قدرها ٢% على تسع أقساط ربع سنوية متساوية ابتداء من ١/٩/٢٠٠٩.

٣. بتاريخ ٢٠٠٩/٥/١١، وقع المركز اتفاقية إضافية مع البنك الإسلامي للتنمية (جدة) من خلال برنامج الأمم المتحدة الإنمائي / برنامج مساعدة الشعب الفلسطيني الذي يعتبر استمراراً للاتفاق السابق، حيث تم الاتفاق على إنشاء صندوق ائتمان بقيمة ٤٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي يستخدم لدعم الشركات القائمة، أو البدء بأعمال تجارية جديدة خاصة بالأسر الفقيرة من خلال منح قروض صغيرة تتراوح ما بين ٣,٥٠٠ دولار و ٧,٠٠٠ دولار مع سعر فائدة بنسبة ٧% سنوياً. مدة القرض ثلاث سنوات من تاريخ الاتفاقية، ويقوم المركز بدفع مبلغ القرض إضافة للفائدة بنسبة ٢% سنوياً مقسمة على تسعة دفعات متساوية كل ثلاثة أشهر ابتداء من ١/٦/٢٠١٠.

١٠. مخصص انتفاعات الموظفين :

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٢٤٠,٠٧٠	٢٨١,٥٧٧	صندوق توفير الموظفين
٢٦٩,١٢٦	٢٩٧,٧٣٣	مخصص ترك الخدمة
٢٩,٦٠٦	٢٧,٩٦٣	مخصص الإجازات
٥٣٨,٨٠٢	٦٠٧,٢٧٣	

الحركة التي طرأت على صندوق توفير الموظفين ومخصص ترك الخدمة وإجازات الموظفين كما يلي:

أ- صندوق توفير الموظفين:

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٢٣٣,٢٩١	٢٤٠,٠٦٩	الرصيد أول السنة
٦٣,٠٥٧	٦٧,٢٥٥	إضافات
(٥٦,٢٧٨)	(٢٥,٧٤٧)	مدفوعات
٢٤٠,٠٧٠	٢٨١,٥٧٧	الرصيد آخر السنة

ب- مخصص ترك الخدمة:

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٢٢٢,٩٤٤	٢٦٩,١٢٨	الرصيد أول السنة
٦٨,٧٤٥	٤٧,٤٨٨	إضافات
(٢٢,٥٦٣)	(١٨,٨٨٣)	مدفوعات
٢٦٩,١٢٦	٢٩٧,٧٣٣	الرصيد آخر السنة

يقوم المركز بإيداع انتفاعات الموظفين في حساب بنكي خاص، و قد بلغت قيمة الوديعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ مبلغ ٤٥٨,٥٨٠ دولار أمريكي (إيضاح رقم ٣).

ج. مخصص الإجازات :

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
١٧,١١٥	٢٩,٦٠٦	الرصيد أول السنة
١٢,٨٦٣	٦٨٨	إضافات
(٣٧٢)	(٢,٣٣١)	مدفوعات
٢٩,٦٠٦	٢٧,٩٦٣	الرصيد آخر السنة

١١. منح مقيدة مؤقتاً بغرض تغطية المصاريف غير التشغيلية:

المنح الموقدة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	المنح الموقدة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	المنح المتوفرة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	مجموع المنح المقيدة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	مجموع تعهدات الجهات المانحة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	المنح المستلمة خلال العام ٢٠١٠	المنح الموقدة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
٤١,٨٢٣	--	٤١,٦٥٩	٢٣,٢٠٠	--	٢٣,٢٠٠	١٨,٤٥٩
٥٤٩,٠٨٣	١٧٠,٩٣٠	٧٢٠,٠١٣	٥٠٤,١٩٦	--	٥٠٤,١٩٦	٢١٥,٨١٧
٤,١٠٦	--	٤,١٠٦	--	--	--	٤,١٠٦
--	--	١٠٥	١٠٥	--	١٠٥	--
١٠٥,١١٠	١٩,١٢٠	١٢٤,٢٣٠	٢١,٧٨٢	--	٢١,٧٨٢	١٠٢,٤٤٨
٨٧,٩٩٧	١٤٣,٧٠٦	٢٢٥,٦٥٤	٢١٥,١٠٣	--	٢١٥,١٠٣	١٠,٥٥١
٢٠,٩١٦	--	٢٠,٢٦٨	٢٠,٢٦٨	--	٢٠,٢٦٨	--
--	--	٩,٠٨٥	٩,٠٨٥	--	٩,٠٨٥	--
١٨,٠١٧	--	١٨,٦٧٠	١٨,٦٧٠	--	١٨,٦٧٠	--
٥,٤٨٠	--	٦,٢١١	٦,٢١١	--	٦,٢١١	--
١,٧٣٤	--	١,٧٣٤	١,٧٣٤	--	١,٧٣٤	--
٥٤,٧٤٦	١٤,٦٢٠	٦٩,٣٦٦	٦٩,٣٦٦	--	٦٩,٣٦٦	--
١٢٥,٦١١	--	١٢٥,٦١١	١٢٥,٦١١	١١,٨٨٣	١١٣,٧٢٨	--
١,٠١٤,٦٢٣	٣٤٨,٣٧٦	١,٣٦٦,٧١٢	١,٠١٥,٣٣١	١١,٨٨٣	١,٠٠٣,٤٤٨	٣٥١,٣٨١

مشروع تسويق وتطوير الإنتاج الزراعي  
مشروع دعم للقطاع الكهربائي - غزة  
مشروع استصلاح وتأهيل الأراضي الزراعية - بني زيد  
مشروع توزيع مستلزمات نظافة للعائلات المتضررة  
مشروع تطوير الخواص  
مشروع دعم وتطوير الجمعيات التعاونية  
مشروع إنشاء مبنى ومنتزه الخواص  
مشروع إنشاء حدائق منزلية - غزة  
مشروع الدعم الطارئ للإعاشة والخدمات الاجتماعية - غزة  
مشروع التصنيف المؤسسي  
مشروع إنشاء مراكز تسوية للإدخار والإقراض الصغير  
مشروع المساعدة في تأهيل قدرات المركز العربي والبنية التحتية  
مشروع ترميم البيوت الزراعية البلاستيكية - طولكرم

١٢. المصاريف التشغيلية :

تمثل المصروفات التشغيلية والعامة ما يلي:

السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٦٠٩,٤٤٦	٦١٣,٣٦٤	الرواتب و ملحقاتها
٤٧,٩٨٧	٤٨,٣٨٧	إيجارات
١٥,٩٢٦	١٨,٠٩٩	استهلاك
٧,٩٨٠	٢١,٣٨٠	مصاريف طبية
٣٥,٤٢٥	٣٠,٣٤٠	سفرات محلية وخارجية
٢٧,٥٥٧	٣٦,٧٨٧	مصاريف هاتف وبريد وفاكس
٢٨,٧٨٨	٤٨,٢٩٦	أتعاب مهنية وقانونية
١٢,٤٧٣	١٢,٩٢٣	قرطاسيه ومطبوعات
١,٧٩٨	٣٢,٠٨٠	مواد دعائية وترويج
٢,٤٨٨	٢,٧٣٠	تأمين
١٠,١٩٣	٦,٦٠٥	ضيافة
٥,٢٤٩	٤,٤١٠	مصاريف بنكية
١,٠٢٦	٣٠٠	تبرعات
٢٠,٧٣٦	٥,١٧٤	مصاريف تدريب و مؤتمرات
٣,٤٦٥	٢,٧٠٥	اشتراكات و رسوم
٦,٣٧٨	١٠,٩٧٠	صيانة عامة
٨,٢٠٧	١٠,٤١٠	كهرباء ومياه
١٢,٨٦٣	--	أجازات
٨,٣٣٥	١٠,٣٢١	متفرقات
٦٨٦,٧٧٦	٧٦٩,٠٥٨	تجهيز وتأهيل مناطق زراعية
--	٨,٨٥٠	ورشات عمل وتدريب مزارعين
٢٠,٧٢٢	٦,٣٠٥	مصاريف راسمالية
١١,٤٥٦	٢٠,٦٥٧	مصاريف السيارات
١٧,٣٣٦	٩,٣٣٢	مصاريف الفوائد
٦٤,٧١٠	٣٤,٢٩٨	مصاريف الإقراض
١٧٨,٨٣٠	٤١,٧١٧	مصاريف تجهيز مشاريع
٤٤,٨١٤	--	مخصص ديون مشكوك في تحصيلها - جهات ذات صلة
١٢,٤٢١	١,٥٧١	فرق عملة
١,٩٠٣,٣٨٥	١,٨٠٧,٠٦٩	



### ١٣. سياسات إدارة المخاطر :

إن المركز نتيجة لاستخدامه الأدوات المالية معرض لعدد من المخاطر أهمها مخاطر الائتمان ومخاطر السيولة ومخاطر السوق. إن مجلس إدارة المركز هو المسؤول عن وضع إطار للإشراف على هذه المخاطر وإدارتها. إن السياسات الموضوعية لإدارة المخاطر تهدف إلى تعريف المخاطر التي تواجه المركز وتحليلها من أجل وضع حدود وضوابط لمراقبة المخاطر المختلفة والالتزام بالحدود المقررة من قبل الإدارة. إن السياسات والأنظمة الموضوعية لمراقبة المخاطر يتم مراجعتها بشكل دوري لتحديد التغيرات في ظروف السوق وفي المنتجات والخدمات التي يقدمها المركز لعملائه.

#### أ- مخاطر التشغيل:

يقوم المركز بتمويل المصاريف البرمجية والإدارية من خلال المنح والتبرعات التي يحصل عليها. يعتقد المركز أن مستوى التمويل لسنة ٢٠١١ سوف يكون بنفس المستوى للسنوات السابقة وأنه بإمكانه تغطية كافة نفقاته من التبرعات.

#### ب- مخاطر الائتمان :

مخاطر الائتمان هي المخاطر التي قد تنجم عن تخلف أو عجز الطرف الآخر للأداة المالية عن الوفاء بالتزاماته تجاه المركز مما يؤدي إلى حدوث خسائر. يعمل المركز على إدارة مخاطر الائتمان من خلال وضع سقف لمبالغ الإقراض (فرد أو تجمع) ومجموع القروض والديون الممنوحة لكل قطاع وكل منطقة جغرافية، كذلك يعمل المركز على مراقبة مخاطر الائتمان ويعمل باستمرار على تقييم الوضع الائتماني للمقترضين إضافة إلى حصول المركز على ضمانات مناسبة منهم، بالإضافة إلى متابعة المقترضين المتعثرين بمساعدة المستشار القانوني للمركز.

#### ج- مخاطر السيولة:

تتمثل مخاطر السيولة في عدم قدرة المركز على توفير التمويل اللازم لتأدية التزاماته في تواريخ استحقاقها، وللوقاية من هذه المخاطر تقوم الإدارة بتنويع مصادر التمويل وإدارة الموجودات والمطلوبات وموائمة آجالها والاحتفاظ برصيد كاف من النقد وما في حكمه.



فيما يلي قائمة استحقاق الموجودات والمطلوبات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ و ٢٠٠٩ :

• كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

الموجودات	لغاية (٣) أشهر دولار	من (٣) إلى (٦) أشهر دولار	من (٦) أشهر إلى سنة دولار	أكثر من سنة دولار	بدون استحقاقات دولار	المجموع دولار
نقد وما يعادله	٥٥٠,٠٠٠	٤١٠,٤١٥	--	--	٥٦٣,٦٠٠	١,٠٢٤,٠١٥
قروض وفوائد مدينة - بالصافي	٥٦٧,٠٠٠	٨٦٧,٦٨٤	١,٢٤٧,٩٠٠	٨٧٦,٣٠٩	--	٣,٥٥٨,٨٩٣
تعهدات جهات مانحة	١١,٨٨٣	--	--	--	--	١١,٨٨٣
موجودات أخرى	٤٥,٠٠٠	٦٢,٢٧٥	٤٥,٠٠٠	٣٧٣,٩٦٣	٣٠,٠٠٠	٥٥٦,٢٣٨
موجودات ثابتة - بالصافي	--	--	--	--	٦٤,٦٠٥	٦٤,٦٠٥
مجموع الموجودات	١,١٧٣,٨٨٣	١,٣٤٠,٣٧٤	١,٢٩٢,٩٠٠	١,٢٥٠,٢٧٢	٦٥٨,٢٠٥	٥,٧١٥,٦٣٤
المطلوبات وصافي الموجودات المطلوبات:						
ذمم وأرصدة دائنة	١١,٤٢٥	--	--	--	١٥٠,٠٠٠	١٦١,٤٢٥
قروض	٣٨٨,٤٤٥	١٢٩,٥٥٥	١٧٦,٦٦٦	١,٠٠٠,٩٩٥	--	١,٦٩٥,٦٦١
مخصص انتفاعات الموظفين	٤٣,٦٧٣	--	--	--	٥٦٣,٦٠٠	٦٠٧,٢٧٣
مجموع المطلوبات	٤٤٣,٥٤٣	١٢٩,٥٥٥	١٧٦,٦٦٦	١,٠٠٠,٩٩٥	٧١٣,٦٠٠	٢,٤٦٤,٣٥٩
فرق حساسية السيولة	٧٣٠,٣٤٠	١,٢١٠,٨١٩	١,١١٦,٢٣٤	٢٤٩,٢٧٧	(٥٥,٣٩٥)	٣,٢٥١,٢٧٥
فرق الحساسية التراكمي	٧٣٠,٣٤٠	١,٩٤١,١٥٩	٣,٠٥٧,٣٩٣	٣,٣٠٦,٦٧٠	٣,٢٥١,٢٧٥	--

• كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

الموجودات	لغاية (٣) أشهر	من (٣) إلى (٦) أشهر	من (٦) أشهر إلى سنة	أكثر من سنة	بدون إستحقاقات	المجموع
نقد وما يعادله	٨٥٠,٠٠٠	٦٧٠,٠٤٠	١٧١,٨٦٧	--	--	١,٦٩١,٩٠٧
قروض وفوائد مدينة - بالصادف	٣٢٤,٩٧٥	٦٣١,٥٣٢	١,٠١٦,٩٧٤	٧٠٥,٧٢٣	--	٢,٦٧٩,٢٠٤
تعميدات جهات مائنة	١٢٣,٥٠٨	--	--	--	--	١٢٣,٥٠٨
موجودات أخرى	٤٠,٤٤٨	٤٥,٠٠٠	٤٠,٠٠٠	٣٧٧,٣٢٠	--	٨٠٢,٧٦٨
موجودات ثابتة - بالصادف	--	--	--	--	٧٥,٧١٠	٧٥,٧١٠
مجموع الموجودات	١,٣٣٨,٩٣١	١,٣٤٦,٥٧٢	١,٢٢٨,٨٤١	١,٠٨٣,٠٤٣	٧٥,٧١٠	٥,٠٧٣,٠٩٧
المطلوبات وصافي الموجودات المطلوبات:						
ذمم وأرصدة دائنة	١٢,٥٩٨	--	٧٥,٤٠٢	١٥٠,٠٠٠	--	٢٣٨,٠٠٠
قروض	--	--	٤٧١,١١٠	٩٦٤,٥٨٨	--	١,٤٣٥,٦٩٨
مخصص انتفاعات الموظفين	--	--	--	--	٥٣٨,٨٠٢	٥٣٨,٨٠٢
مجموع المطلوبات	١٢,٥٩٨	--	٥٤٦,٥١٢	١,١١٤,٥٨٨	٥٣٨,٨٠٢	٢,٢١٢,٥٠٠
فرق حساسية السيولة	١,٣٢٦,٣٣٣	١,٣٤٦,٥٧٢	٦٨٢,٣٢٩	(٣١,٥٤٥)	(٤٦٣,٠٩٢)	٢,٨٦٠,٥٩٧
فرق الحساسية التراكمي	١,٣٢٦,٣٣٣	٢,٦٧٢,٩٠٥	٣,٣٥٥,٢٣٤	٣,٣٢٣,٦٨٩	٢,٨٦٠,٥٩٧	--

#### د- مخاطر أسعار الفائدة

تتجم مخاطر أسعار الفائدة عن احتمال تأثير التغيرات في أسعار الفائدة على قيمة الأدوات المالية . يتعرض المركز لمخاطر أسعار الفائدة نتيجة لعدم توافق أو لوجود فجوة في مبالغ الموجودات والمطلوبات حسب الأجل الزمنية المتعددة أو إعادة مراجعة أسعار الفوائد في فترة زمنية معينة ويقوم المركز بإدارة هذه المخاطر عن طريق مراجعة أسعار الفوائد على الموجودات والمطلوبات من خلال إستراتيجية إدارة المخاطر.

#### هـ مخاطر العملات الأجنبية

مخاطر العملات الأجنبية هي مخاطر تغير قيمة الأدوات المالية نتيجة التغير في أسعار العملات الأجنبية . يعتبر الدولار الأمريكي عملة الأساس للمركز . يقوم مجلس الإدارة بوضع حدود لجمعية المركز المالي لكل عملة، ويتم مراقبة مراكز العملات الأجنبية بشكل دوري وإتباع إستراتيجيات للتحوط وللتأكد من الاحتفاظ بمراكز العملات الأجنبية ضمن الحدود المعتمدة.

#### ١٤. القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية :

تتكون الأدوات المالية من الموجودات والمطلوبات المالية وتمثل الموجودات المالية بالنقد في الصندوق ولدى البنوك والقروض بينما تتمثل المطلوبات المالية بالذمم الدائنة ومخصص انتفاعات الموظفين. إن القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية لا تختلف بشكل جوهري عن قيمتها الدفترية بعد الأخذ بعين الاعتبار ما يتم التخصيص له مقابل القروض والديون المشكوك في تحصيلها.

#### ١٥. القوائم المالية :

تم إقرار القوائم المالية المرفقة من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٢٠ أبريل ٢٠١١.

#### ١٦. مطلوب من جهات ذات علاقة:

الأرصدة المطلوبة من جهات ذات علاقة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ و ٢٠٠٩ تتكون من حسابات مشكوك في تحصيلها مستدرك لها بالكامل كخسائر كما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ دولار أمريكي	٣١ ديسمبر ٢٠١٠ دولار أمريكي	
٥٥,٠٠٠	٥٥,٠٠٠	شركة الخدمات الزراعية
٣٤,٦٢٧	٣٤,٦٢٧	الشركة الزراعية المتحدة
٨٩,٦٢٧	٨٩,٦٢٧	
(٨٩,٦٢٧)	(٨٩,٦٢٧)	مخصص ديون مشكوك في تحصيلها
--	--	

#### ١٧. معايير التقارير المالية الدولية الجديدة والمعدلة:

توفر التعديلات اثنين من الإعفاءات عند تطبيق معايير التقارير المالية الدولية لأول مرة والتي تتعلق بأصول النفط والغاز ، وتحديد فيما إذا كان الترتيب يشمل عقد إيجار.

التعديلات على معيار التقارير المالية الدولي رقم (١) : تطبيق معايير التقارير المالية الدولية لأول مرة - إعفاءات اضافية لمتبعي المعايير لأول مرة.

توضح التعديلات نطاق معيار التقارير المالية الدولي رقم (٢) ، بالإضافة الى محاسبة معاملات التسوية على أساس الأسهم المسددة نقدا في القوائم المالية المنفصلة للشركة التي تستلم البضاعة أو الخدمات عندما يكون لشركة أخرى أو مساهم في الشركة التزام بتسوية العائد.

التعديلات على معيار التقارير المالية الدولي رقم (٢) : دفعات عن طريق الأسهم - معاملات التسوية على أساس الأسهم المسددة نقدا.

توضح التعديلات بأنه يتوجب تصنيف جميع الموجودات والمطلوبات للشركة التابعة كموجودات ومطلوبات متاحة للبيع عندما تلزم الشركة بخطة بيع تؤدي الى فقدان للسيطرة على تلك الشركة التابعة ، بغض النظر عما إذا كانت الشركة محتفظ بحقوق غير المسيطرين في الشركة التابعة بعد البيع.

تعديلات على معيار التقارير المالية الدولي رقم (٥) : الموجودات غير المتداولة المتاحة للبيع والعمليات غير الممتدة (كجزء من التحسينات على معايير التقارير المالية الدولية الصادرة في عام ٢٠٠٨) .

توفر التعديلات توضيح بشأن جانبين من جوانب محاسبة التحوط : تحديد التضخم كخطر متحوط له أو جزء منه، والتحوط بالخيارات .

التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩) الأدوات المالية : الاعتراف والقياس / البنود المؤهلة للتحوط .

التفسير رقم (١٧) : توزيع الأصول غير النقدية للمالكين .

يوفر التفسير إرشادات بشأن المعالجة المحاسبية المناسبة عندما تقوم الشركة بتوزيع أصول خلافا للنقد كأرباح على المساهمين.

التفسير (١٨) : تحويلات الموجودات من العملاء

يتناول التفسير المحاسبة من قبل الجهة المستلمة للممتلكات والمعدات والآلات المحولة من العملاء وعندما يتوفر في بند الممتلكات والمعدات والآلات تعريف الأصل من وجهة نظر المستلم ، فإنه يتوجب على المستلم قيد الأصل بالقيمة العادلة بتاريخ التحويل ، مع الاعتراف بالإيرادات وفقا لمعيار المحاسبة الدولي رقم (١٨).

تحسينات على معايير التقارير المالية الدولية الصادرة في عام ٢٠٠٩ .

معايير المحاسبة الدولي رقم (١) و (٢٣) و (٢٧) و (٣٢) و (٣٩) ومعايير المنشآت الصغيرة ومتوسطة الحجم والمعايير الدولية للتقارير المالية رقم (٢) و (٣) و (٧) و (٨) .

التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم (١) : عرض القوائم المالية (كجزء من التحسينات على معايير التقارير المالية الدولية الصادرة في عام ٢٠٠٩).

التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم (١) توضح بأن التسوية المحتملة للالتزام من خلال إصدار أدوات ملكية لا صلة لها بتصنيف تلك المطلوبات كمتداولة أو غير متداولة . لم يكن لهذا التعديل أي تأثير على الوضع المالي أو نتائج الاعمال للسنة الحالية أو السنوات السابقة كون ان الجمعية لا تقوم بإصدار أدوات من هذا النوع .

معيار التقارير المالية الدولي رقم (٣) (المعدل في عام ٢٠٠٨) : اندماج الأعمال .

تم تطبيق معيار التقارير المالية الدولي رقم (٣) (٢٠٠٨) اعتباراً من السنة الحالية على اندماج الأعمال منذ وما بعد أول يناير ٢٠١٠ وفقاً للأحكام الانتقالية ذات الصلة.

المعيار المحاسبي الدولي رقم (٢٧) (المعدل في عام ٢٠٠٨) : القوائم المالية الموحدة والمنفصلة .

لم ينتج عن تطبيق المعيار المحاسبي الدولي رقم (٢٧) (المعدل في عام ٢٠٠٨) تغيير على السياسات المحاسبية للجمعية .

المعيار المحاسبي الدولي رقم (٢٨) (المعدل في عام ٢٠٠٨) : الإستثمار في شركات حليفة .

تم تمديد مبدأ استبعاد أو إعادة اقتناء أية حقوق محتفظ بها بالقيمة العادلة نتيجة لفقدان السيطرة على الشركة المستثمر بها " شركة حليفة " وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم (٢٧) (٢٠٠٨) من خلال تعديلات متتالية للمعيار المحاسبي الدولي رقم (٢٨) . وكجزء من التحسينات على معايير التقارير المالية الدولية الصادرة خلال العام ٢٠١٠ ، فإنه تم تعديل معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٨ (٢٠٠٨) لتوضيح بأن يتوجب تطبيق التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٨ المتعلقة بالمعاملات التي يفقد من خلالها المستثمر التأثير الجوهري على الشركة الحليفة بأثر مستقبلي .



ب. معايير التقارير المالية الدولية الجديدة والمعدلة الصادرة وغير سارية المفعول بعد :

لم تطبق الجمعية معايير التقارير المالية الدولية الجديدة والمعدلة التالية صادرة وغير سارية المفعول :

سارية المفعول للسنوات منذ وبعد

- |                   |   |
|-------------------|---|
| أول يوليو ٢٠١١ .  | تعديلات على معيار التقارير المالية الدولي رقم (١) : إعفاء محدود من إفصاحات معيار التقارير المالية الدولي رقم (٧) لسنوات المقارنة لمتبعي المعايير الدولية للتقارير المالية لأول مرة. |
| أول يوليو ٢٠١١ .  | تعديلات على معيار التقارير المالية الدولي رقم (٧) : إفصاحات- تحويلات الموجودات المالية.   |
| أول يناير ٢٠١٣ .  | معييار التقارير المالية الدولي رقم (٩) الادوات المالية (المعدل في عام ٢٠١٠).  |
| أول يناير ٢٠١١ .  | المعيار المحاسبي الدولي رقم (٢٤) (المعدل في عام ٢٠٠٩) إفصاحات أطراف ذات علاقة.  |
| أول فبراير ٢٠١١ . | تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم (٣٢) تصنيف أدوات حقوق الملكية.  |
| أول يناير ٢٠١١ .  | تعديلات على التفسير رقم (١٤) الحد الأدنى لمتطلبات التمويل.  |
| أول يوليو ٢٠١١ .  | التفسير رقم (١٩) اطفاء المطلوبات المالية بأدوات الملكية.  |

معييار التقارير المالية الدولي رقم (٩) "الأدوات المالية" الصادر في نوفمبر ٢٠٠٩ والمعدل في أكتوبر ٢٠١٠

معييار التقارير المالية الدولي رقم (٩) "الأدوات المالية" (صدر في نوفمبر ٢٠٠٩ وعدل في أكتوبر ٢٠١٠) ليقدم متطلبات جديدة لتصنيف وقياس الموجودات المالية والمطلوبات المالية والتخلص منها.

- يتطلب معيار التقارير المالية الدولي رقم (٩) قياس جميع الأصول المالية ضمن نطاق معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩) : "الإعتراف والقياس" بالتكلفة المطفأة أو القيمة العادلة، وعلى وجه التحديد ، الإستثمارات المحتفظ بها ضمن نماذج أعمال تهدف إلى تحصيل لتدفقات النقدية التعاقدية والتي تتمثل بدفعات من أصل الدين والفائدة على رصيد الدين القائم والتي تقاس بالتكلفة المطفأة في نهاية الفترات المحاسبية اللاحقة، كما يتم قياس جميع الإستثمارات الأخرى (أدوات الملكية والدين) بقيمتها العادلة في نهاية الفترات المحاسبية اللاحقة.



• إن أهم تأثير لمعيار التقارير المالية الدولي رقم (٩) بشأن تصنيف وقياس المطلوبات المالية ، يتعلق بمحاسبة التغيرات في القيمة العادلة للالتزام المالي (تصنف بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة) والمتعلق في مخاطر الائتمان لذلك الالتزام، وعلى وجه التحديد ، الإلتزامات المالية التي تم تصنيفها بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة ، فإنه يتم الاعتراف بمقدار التغير في القيمة العادلة للالتزامات المالية المتعلقة بالتغيرات في مخاطر الائتمان لذلك الالتزام ضمن بنود الدخل الشامل الأخرى ، إلا إذا كان الاعتراف بآثار التغيرات في مخاطر ائتمان الالتزام ضمن بنود الدخل الشامل الأخرى من شأنه أن يخلق أو يضخم عدم التطابق المحاسبي في الربح أو الخسارة، كما لا يجوز إعادة التصنيف لاحقاً للتغيرات في القيمة العادلة المتعلقة بمخاطر الائتمان للالتزام المالي إلى الربح أو الخسارة . بموجب المعيار المحاسبي الدولي رقم (٣٩)، فإنه يتم الاعتراف بكامل المبلغ من التغيير في القيمة العادلة للالتزام المالي بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة في قائمة الدخل للسنة .

يسري مفعول معيار التقارير المالية الدولي رقم (٩) خلال الفترات المالية التي تبدأ منذ وما بعد أول يناير ٢٠١٣ ، مع امكانيه التطبيق المبكر . لن يكون لتطبيق المعيار الجديد أثر جوهري على مبالغ الموجودات المالية والمطلوبات المالية والواردة في القوائم المالية للجمعية .

#### التعديلات على معيار التقارير المالية الدولي رقم (٧) المتعلق بإفصاحات التحويلات من زيادة الأصول المالية

تضيف التعديلات على معيار التقارير المالية الدولي رقم (٧) إفصاحات- متطلبات الإفصاح عن تلك المعاملات. تهدف هذه التعديلات إلى توفير قدر أكبر من الشفافية حول التعرض للمخاطر عندما يتم نقل الأصول المالية ولكن المحول يحتفظ بمستوى من التعرضات المالية، كما تتطلب التعديلات أيضا إفصاحات عندما لا يتم توزيع عمليات نقل الأصول المالية بالتساوي طوال الفترة .

لن يكون لهذه التعديلات على معيار التقارير المالية الدولي رقم (٧) تأثير على إفصاحات الجمعية.

#### المعيار المحاسبي الدولي رقم (٢٤) "إفصاحات أطراف ذات علاقة" (المعدل في عام ٢٠٠٩) يعدل تعريف الأطراف ذات العلاقة ويبسط الإفصاحات حول الجهات الحكومية ذات الصلة

لا تؤثر الإعفاءات من الإفصاحات المقدمة في المعيار المحاسبي الدولي رقم (٢٤) (المعدل في عام ٢٠٠٩) على الجمعية لأن الجمعية ليست كيانا حكوميا، ومع ذلك ، فإن الإفصاحات حول العمليات مع الأطراف ذات العلاقة والارصدة في هذه القوائم المالية قد تتأثر عندما يتم تطبيق المعيار المعدل في الفترات المحاسبية اللاحقة لأن بعض الأطراف المقابلة التي لم تفي سابقا بتعريف الأطراف ذات العلاقة قد تدخل في نطاق المعيار.

#### التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٢) "تصنيف حقوق الإصدار"

التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم (٣٢) تعالج تصنيف تلك الحقوق بالعملة الأجنبية كأداة ملكية أو دين . لن تدخل الجمعية بأية ترتيبات ضمن نطاق هذه التعديلات.

التفسير رقم (١٩) "إطفاء الالتزام المالي بأدوات الملكية" ، يقدم التفسير رقم (١٩) توجيهات بشأن المحاسبة حول اطفاء الالتزام المالي من خلال إصدار أدوات ملكية. لن تدخل الجمعية في معاملات من هذا النوع.